



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Sumáriu kazu

Períodu : Juñu 2012

Edisaun : 19 Jullu 2012

Sumáriu prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Dili Períodu Juñu 2012

Introdusaun

Iha Juñu 2012 nia laran, JSMP kontinua mantein nia nia atividade regular hodi halo monitorizasaun ba prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Dili hanesan bai-bain.

Durante peridu fulan-Juñu 2012 nia laran, JSMP rejista kazu krime ne'ebé tuir oráriu tribunál atu halo julgamentu hamutuk 21.

Husi kazu 21 ne'e, klasifika ba tipu krime oi-oin; hahu husi kazu ofensa ba integrade fiziku simple to'o ba kazu omisidiu agravadu no krime ho natureza korupsaun. Aleinde ne'e, entre kazu 21 ne'e maioria domina husi kazu violénsia doméstika ho total hamutuk kazu 6. Restu mak involve kazu furtu simples 2, furtu no falsifikasaun asinatura 1, kazu furtu agravadu 1 no kazu trafiku umanu 1.

Aleinde hirak ne'e, iha mós kazu ne'ebé involve krime abuzu puder, falsifikasaun dokumentus, administrasaun danoza no partisipasaun ekonomia 1. Tuir mai iha mós kazu falsifikasaun dokumentus 1 (ho nia autor diferente), ofensa ba integridade fízika agravadu 2, ofensa ba integridade fízika simples 1, omisidiu tentativa 1, omisidiu agravadu 1, krime roubu 1, krime ameasa no danu simples 1 no kazu pekulatu 1.

Husi kazu 21 ne'ebé temi iha leten, iha kazu 8 mak hetan dezisaun, no kazu 13 seluk mak sei kontinua prosesu.

Hanesan ho edisaun sira seluk iha períodu liu ba, sumáriu kazu ida ne'e ho intensaunatu kontinua habelar no atualiza informasaun ba públiku relasionadu lala'ók julgamentu iha Tribunál Distritál Dili.

Tuir mai sumariu prosesu julgamentu ba kazu hirak ne'e:

1. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 208/C.Ord/2012/TDD

Iha lora 5 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé rejistadu ho Númeru Prosesu:208/C.Ord/2012/TDD. Arguidu ba kazu ne'e ho inisiál RVB, kontra vítima FdS ne'ebé nu'udar nia konjuje. Kazu ne'e akontese iha lora 16 Novembru 2011, iha Becusi-Kraik, Becora, Dili.

Julgamentu ba kazu ne'e dirije husi juíz singular, Dr. Duarte Tilman, Ministériu Públiku representa husi Dr. Luis José Landim no parte arguidu akumpaña husi nia defeza, Dr. Manuel Exposto husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku haktuir katak iha lora 16 Novembru 2011, arguidu foti kadeira plastik hodi baku iha vítima nia ulun, tebe nomós baku iha vítima nia kotuk laran. Kazu ne'e akontese tanbá vítima tolok arguidu iha ema barak nia oin no vítima tolok arguidu tanbá arguidu fila ba uma iha kalan boot, maiz ou menus tuku 02.00 madrugada ho kondisaun lanu todan. Tuir planu arguidu ba buka fahi ne'ebé sei lori ba intrega iha mate uma tanbá arguidu nia aman mate ona. Maibé, arguidu fila mai la ho fahi refere no mai ho lanu todan.

Relasiona ho akontesimentu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu tuir artigu 145 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Depoizde rona akuzasaun husi Ministériu Públiku, arguidu rezeita parte balun husi akuzasaun laran. Arguidu hato'ó nia deklarasaun katak nia basa duni vítima dala ida ho makas, maibé la foti kadeira hodi baku vítima nia ulun, la tebe nomós tuku vítima nia kotuk laran. Nune'e mós, iha vítima iha ninia deklarasaun haktuir katak nia hetan deit basa.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu hamonu pena suspensaun ba arguidu. Entertantu, parte defeza husu ba tribunál atu hamonu pena admoestasaun ka se labele hamonu pena suspensaun mínimu tanbá konsiderasaun ba oan sira husi parte rua ne'ebé sei idade minoridade.

Iha lora ne'e keda tribunál hamonu pena ba kondenadu Rosário Vilanova Borges fulan 6 prizaun maibé suspende ba tinan ida.

2. Kazu krime furtu simples, Nú. 442/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 6 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili la konge hala'ó julgamentu ba kazu furtu simples ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 442/C.Ord/2011/TDD. Adiamentu akontese tanbá vítima nomós arguidu la marka prezensa mesmu hetan ona notifikasaun. Aliende ne'e, testemuña nain rua seidauk notifikadu.

Julgamentu ba adiamentu ne'e dirije husi representante juízes kolektivu, Dra. Edite Palmira. Ministériu Públiku representa husi Dr. Hipolito Santa, no defensór mak Dr. Cândia Xavier husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Julgamentu sei hala'ó fila fali iha lora 18 Jullu 2012, tuku 14.00.

3. Kazu krime tráfikú umanu, Nú. 667/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 6 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili kontinua hala'ó julgamentu ba kazu trafiku umanu ne'ebé rejistu ho Númeru Prosesu 667/C.Ord/2011/TDD. Arguidu ba kazu ida ne'e ho inisiál ARS. Vítima ba kazu ida ne'e hamutuk nain 7 (la identifika) husi Kupaun-Indonezia. Arguida halo profisaun ne'e desde tinan 2007.

Iha kontinuasaun julgamentu ne'e, tribunál apresenta testemuña ho inisiál AP (PNTL). AP iha ninia depoimentu hateten katak momentu ne'ebá nia hamutuk ho membru PNTL nain 8 seluk iha planu atu kaer ema ida ho naran Rini, ne'ebé diskonfia hetan moras AIDS, maibé to'o iha Bar Dragon, sira kaptura ema nian 4 inklui Rini no arguida depois intrega ba iha Polisia Distritu Dili hodi halo investigasaun.

Hafoin prosesu julgamentu ne'e, tribunál marka fali ba loron 28 Juñu 2012 maibé julgamentu la bele realiza tanba testamuña sira la marka prezensa iha tribunal.

Relasiona ho impedimentu ne'e, tribunál anunsia fali data julgamentu foun iha dia 8 Jullu 2012, iha oras-tuku 9.00 dader-san.

4. Kazu krime furtu agravadu, Nú. 297/C.Ord/2009/TDD

Iha parte seluk, iha loron hanesan (6 Juñu 2012), Tribunál Distritál Dili la konsege hala'ó julgamentu ba kazu furtu agravadu ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 297/C.Ord/2009/TDD. Adiamentu akontese tanbá arguidu nain 1 husi arguidu nain 3 la marka prezensa (la notifikadu). Maske nune'e, testemuña nain hat ne'ebé tribunál notifika hot-hotu marka sira prezensa iha tribunál.

Prosesu adiamentu ne'e dirije husi juízes kolektivu, Dr. Duarte Tilman, Dr. António Gomes, no Dr. António Helder do Carmo. Ministériu Públiku representa husi Dr. José Ximenes, no defensor mak Dra. Marcia Sarmiento husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Julgamentu sei hala'ó fila fali iha loron 22 Jullu 2012, tuku 14.00.

5. Kazu krime abuzu poder, falsifikasaun dokumentus, administrasaun danoza no partisipasaun ekonomia ho Nú. Prosesu 580/C.Ord/2011/TDD no 622/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 8 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu leitura sentensa ba kazu krime abuzu abuzu poder, falsifikasaun dokumentus, administrasaun danoza no partisipasaun ekonomia ho Nú. Prosesu 580/C.Ord/2011/TDD no 622/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu nain rua ne'ebé inklui eis Ministra Justisa, Lucia Maria Brandão Freitas Lobato no António de Araujo Freitas iha tinan 2008 no 2009.

Prosesu julgamentu leitura sentensa ne'e prezide husi juízes kolektivu kaer kazu ne'e husi inisiu to'o faze leitura akordaun ne'e. Juíz kolektivu ne'e kompostu husi Dra. Edite Palmira, Dr. José Maria de Araújo no Dr. Paulo Teixeira (juíz Internacional). Parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso, Dra. Angelina Saldanha no Dr. José Ximenes. Tuir mai arguida Lucia Maria Brandão Freitas Lobato kontinua hetan akompañamentu husi nia equipa advogadu sira hanesan: Dr. Sergio de Jesus Hornai no Dr. Cândio Xavier no António

de Araujo Freitas akompañahusi Dr. Fernando de Carvalho husi Eskritóriu Defensória Pública.

Depoisde halo avaliasaun ba prosesu tomak, ikus mai tribunál konklui hodi hamonu pena konkreta tinan 5 prizaun ba arguida Lúcia M.B. Lobato Freitas ba krime partisipasaun ekonomia no absolve krime sira seluk hanesan abuzu poder, no administrasaun danoza. Tribunál mós kondena kondenadu atu fó indemnizasaun sivíl hamutuk USD 4350 ba estadu nomós kusta judisiál hamutuk USD 300¹.

Entretantu tribunál absolve arguidu António de Araújo Freitas husi akuzasaun Ministeriu Públiku nian hanesan abuzu poder, falsifikasaun dokumentus, no administrasaun.

6. Kazu krime ofensa ba integridade física agravadu, Nú. 616/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 8 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó leitura akordaun ba kazu krime ofensa ba integridade física agravadu ne'ebé rejista ho Número Prosesu 616/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve kondenadu Fernando Amaral (23) hasoru vítima Bernardo da Costa Pereira (idade 88), iha loron 24 Juñu 2011 iha local do krime, Becora Mota Ulun.

Julgamentu ba leitura akordaun ida ne'e dirije husi representante juízes koletivu, Dr. António Helder Viana, parte Ministeriu Públiku representa husi Dr. Baltazar Monteiro no kondenadu akumpaña husi Dra. Marcia Maria F. Sarmiento husi Eskritóriu Defensória Pública.

Iha akuzasaun haktuir katak laiha motivu klaru ba kazu ida ne'e, iha tempu ne'ebá kondenadu halo agresaun hasoru vítima ho idade ne'ebé avansada ona. Kondenadu tuku dala ida no tebe dala rua iha vítima nia kotuk laran nune'e vítima monu ba rai no ulun kona iha fatuk hodi sofre kanek iha parte ren to'os. Impaktu seluk husi hahalok refere, vítima la halo ninia servisu loron-loron durante fulan rua resin.

Relasiona ho aktu ne'e, tribunál hamonu pena tinan 3 prizaun maibé suspende ba tinan 3 iha liur. Aliende ne'e kondena mós pena indemnizasaun ho valór \$ 375,00 hodi selu vítima ninia prezuiju ekonomia ka lakon servisu durante fulan rua resin.

Valór indemnizasaun refere sura ba kada loron ida (\$5) x loron 65 ho prazu durante loron 15 depois akordaun ida ne'e tranzitu en julgadu. Wainhira kondenadu la kumpri nia obrigasaunmaka kodenadu sei kumpri pena tinan 3 iha prizaun.

7. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 153/C.Ord/2011/TDD

Tuir mai, iha loron 11 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu krime violénsia doméstika ne'ebé rejista ho Número Prosesu:152/C.Ord/2011/TDD. Arguidu ba kazu ida ne'e ho inisiál AP kontra vítima ho inisiálZdC nu'udar arguidu nia oan rasik. Kazu ne'e akontese iha Bemori, Dili iha loron 5 Juñu 2011.

¹ Favor lee komunikadu imprensa JSMP edisaun 11 Juñu 2012 ho titlu "Tribunal Distrital Dili hamonu pena prizaun tinan 5 ba arguida Lucia Lobato no absolve arguidu Antonio Freitas" iha website JSMP www.jsmp.minihub.org parte *publication*.

Julgamentu ne'e dirije husi juíz singular, Dra. Ana Paula F., Ministériu Públiku representa husi Dr. José Ximenes no vítima akumpaña husi Dr. Fernando Lopes de Carvalho husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Iha akuzasaun ne'ebe lee ba arguidu haktuir katak iha loron 5 Juñu 2011, iha Bemori, arguidu baku vítima ne'ebé sei idade minoridade to'o sofre kanek no bubu iha parte ulun. Iha akuzasaun laran la mensiona konabá motivu arguidu baku vítima. Depois de rona akuzasaun ne'ebé akuza ba nia iha julgamentu laran, arguidu rezeita akuzasaun ne'ebé hateten katak nia baku vítima.

Iha arguidu nia deklarasaun haktuir katak nia la hatene relasiona ho kanek ne'ebé iha vítima nia ulun tanbá momentu ne'ebá arguidu ba kous vítima husi CRS nia uma ne'ebé nu'udar vítima nia tiun husi vítima. Arguidu hatene konabá kanek refere depoisde vitima nia tiun telefone ba nia no hato'ó konabá kanek refere.

Depoisde rona tiha akuzasaun tribunál marka fali julgamentu ba iha loron 18 Juñu 2012, maiz ou menuz iha tuku 10.30 hodi rona deklarasaun husi representante vítima no husi testemuña.

Iha loron 18 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili kontinua hala'ó julgamentu ba kazu ida ne'e. Iha julgamentu ne'e, vítima nia inan ho inisiál DV deklarara katak arguidu duni mak baku vítima.

Pela kontrariu ho deklarasaun DV, testemuña CRS iha nia depoimentu hateten katak nia la hatene konabá akuzaun ne'ebé indika katak arguidu mak ba vítima. Testemuña mós depoimenta katak momentu ne'ebá, vítima hela hamutuk duni ho nia iha Bairopite tanbá arguidu ba servisu.

Relasiona ho vítima nia kanek, testemuña hato'ó katak vítima sofre kanek tanbá monu husi kama leten kona iha simente. Testemuña la konsege fo hatene ba arguidu tanbá momentu arguidu ba kous vítima, testemuña iha hela haris fatin.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku alega katak arguidu iha provas duni baku vítima ZdC. Tanbá ne'e Ministériu Públiku husu ba tribunál hodi tetu no tesi kazu ida ne'e ho justu. Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál hodi absolve ba arguidu tanbá laiha provas sufsiente hodi prova katak arguidu mak baku vítima to'o sofre kanek iha parte ulun.

Leitura sentensa finál sei hala'ó iha loron 2 Jullu 2012, iha tuku 14.00

8. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 548/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 11 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ho agenda leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika ne'ebé rejista ho Número Prosesu 548/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e kometidu husi Marcelino Salsinha hasoru vítima Idalina Carigoria Cobaco nu'udar arguidu nia fen, ne'eb'e akontese iha loron 6 Mei 2011 iha Has Laran, Becora, Dili.

Iha sentensa ne'e, juíz hateten katak kondenadu konfesa hotu faktus tuir akuzasaun husi Ministériu Públiku ne'ebé akuza ba nia. Aktu hirak ne'e inklui basa vítima dala haat, baku

no sunu vítima nia kidan. Motivu husi kazu ida ne'e tanbá vítima foti kondenadu nia osan ho valór \$10 hodi sosa ninia nesesidade.

Tanbá ne'e tribunál foti dezisaun katak hahalok kondenadu prienxe rekijitus krime tuir artigu 145 Kódigu Penál konjugadu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika. Bazeia ba konsiderasaun faktu hirak ne'e, tribunál hamonu pena prizaun fulan 4 maibé suspende ba tinan 1 iha liur. Tribunál la la kondena kustus judisiál ba kondenadu tanbá kondisaun ekonomia iha nivel ne'ebé mínimu.

9. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 58/C.Ord/2012/TDD

Iha loron 11 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu violénsia doméstika seluk ne'ebé rejista ho Número Prosesu 58/C.Ord/2012/TDD. Arguidu ba kazu i ne'e ho inisiál JBdC kontra US nu'udar arguidu ninia fen. Kazu ne'e akontese iha loron 21 Janeiru 2012, iha Villaverde, Vera-Cruz, Dili.

Julgamentu ba kazu ida ne'e dirije husi juíz singular, Dr. Antonino Gonçalves. Ministériu Públiku representa husi Dr. Luis José Landim no arguidu akumpaña husi defeza, Dr. Cânçio Xavier husi Eskritóriu Defensór ia Públiku.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku haktuir katak iha loron 21 Janeiru 2012, mais ou menuz tuku 08.45, arguidu no vítima hadau malu mobile (HP) to'o HP aat. HP refere arguidu nian no momentu ne'ebá vítima mak uja. \

Tuir kronolojia katak arguidu husu ho maneira ne'ebé diak maibé vítima lakohi atu fo fila. Nune'é arguidu nervouju no basa vítima dala ida, no dudu to'o monu ba rai. Arguidu ensiste nafatin atu hadau HP iha vítima nia kalsa bolsu to'o kalsa bolsu nakles nune'é HP monu rahun.

Relasiona ho faktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu bazeia ba artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Parte rua iha sira nia deklarasaun hateten katak akuzasaun husi Ministériu públiku loos hotu. Sira nain 2 agora dame malu ona.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu fo pena suspensaun ba arguidu durante tinan 3 prizaun no esklarese mós konsekuensia husi pena refere. Aliende ne'e, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu konsidera ba rekoñesimentu husi parte rua konabá akuzasaun Ministériu Públiku ne'ebé tuir sira nain rua katak loos.

Entretantu, defeza iha ninia defeza ikus husu ba tribunál atu konsidera mós katak parte rua iha oan tinan 6 ne'ebé sei prezisa atensaun husi arguidu nu'udar labarik sira nia aman. . Tanba ne'e defeza prefere atu mós atu tribunál haree mós ba pena admoestasaun ne'ebé regula iha artigu 82 no 83 Kódigu Penal.

Depoisde rona tiha alegasaun finál husi Ministeriu Públliku ni Defensór, tribunál marka fali julgamentu leitura ba sentensa iha loron 26 Juñu 2012, tuku 16.00.

Iha loraon 26 Juñu 2012, tribunál ható'o leitura sentensa ba kazu refere. Antes juíz foti dezisaun, juíz ható'o informasaun ba Ministériu Públiku konabá alterasaun júridika konabá artigu iha akuzasaun laran hanesan artigu 145 Kódigu Penál (ofensa ba integridade fízika simples) hodi bele konjugadu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Ikus-mai tribunál konklui hodi hamonu pena admoestasaun ba kondenadu João Bosco da Cruz tanbá tribunál konvensidu (meyakini) katak arguidu provadu komete krime ne'ebé Ministeriu Públiku akuza ba kondenadu.

10. Kazu krime ofensa ba integridade fízika agravadu, Nú. 613/C.ord/2011/TDD

Iha loraon 13 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili la konsege hala'ó julgamentu ba kazu krime ofensa ba integridade fízika agravadu ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 613/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu nain 2 ho inisiál IR no CE, kontra vítima ho inisiál DM. Kazu ne'e akontese iha loraon 11 Juñu 2011 iha Distritu Ermera.

Julgamentu nee dirije husi juízes kolektivu, kompostu husi Dra. Edite Palmira, Dr. José Maria de Araujo, no António Gomes (internásional). Parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Felismino Cardoso no arguidu hetan akumpañamentu legal husi Carlos Alberto da Silva Barbosa ne'ebé nomeia husi tribunál tanbá laiha defensor públiku nomós advogadu privadu hodi fo akumpañamentu ba arguidu.

Razaun adiamentu julgamentu ba kazu ida ne'e tanbá arguidu ho inisiál IR no testemuña sira ne'ebé hetan ona notifikasaun husi tribunál la marka prezensa. Tuir-mai, tribunál marka fali julgamentu ba fali loraon 11 Jullu 2012, tuku 16.00.

11. Kazu krime ameasa no danu simples, Nú. 84/C.Ord/2012/TDD

Iha loraon 18 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu krime ameasa no danu simples ho natureza violénsia domestika. Kazu ne'e rejistu ho Númeru Prosesu 84/C.Ord/2012/TDD, ne'ebé involve arguidu DM kontra vítima SP hanesan ninia fen. Kazu ne'e, akontese iha loraon 8 Feveireiru 2011, iha Manleuana, Dili.

Julgamentu dirije husi juíz singular, Dra. Jacinta Correia. Ministériu Públiku representa husi Dr. Domingos Barreto no arguidu akumpañã husi defeza, Dra. Olga Barreto Nunez, husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Iha akuzasaun husi Ministériu Públiku haktuir katak iha loraon 8 Feveireiru 2011, maiz ou menus tuku 15.00, arguidu lori motor liu husi *Warung Soto Makassar* iha Pantai Kelapa no haree e vítima iha ne'ebá. Momentu sira nain rua iha uma ona, arguidu hirus vítima no ameasa vítima. Aliende ameasa, arguidu mós halo rahun sasan sira hanesan gravador 1 ho kluna 1 ho valór \$ 300, TV 1 ho valór \$ 200, receiver 1 ho valór 150, bikan ho valór \$ 30, raga ho valór \$ 10. Total hamutuk \$ 690.

Relasiona ho aktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 157 no 258 Kódigu Penál.

Vítima deklara iha tribunál nia oin katak arguidu ameasa nia no halo rahun sasan.

Konsidera katak kazu nu'udar kazu semi públiku no parte rua mós dame malu ona maka vítima iha tribunál nia oin hato'ó ba juíz atu bele dada fila fali kazu refere. Hodi nune'é, bazeia ba artigu 216 Kódigu Prosesu Penal, tribunál taka kazu ida ne'e.

12. Kazu krime omísidiu tentativa, Nú. 35/C.Ord/2011/TDD

Iha loron 19 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu krime omísidiu tentativa ho Númeru Prosesu 35/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál AB kontra vítima ho inisiálEdS. Kazu ne'e akontese iha loron 10 Abril 2007.

Julgamentu ba kazu ida ne'e dirije husi juízes koletivu kompostu husi Dr. José Maria de Araujo, Dr. António Gomes, parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Luis José Landim no arguidu hetan defeza husi defeza Dr. Cançio Xavier husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku nian haktuir katak iha loron 10 Abril 2007, mais ou menus tuku 22.00 arguidu ba iha vítima nia uma kotuk no haree vítima foin sai husi haris fatin. Depois de vítima no arguidu besik malu derepente deit arguidu taa vítima nia ulun parte karuk to'o kanek. Kanek refere hetan suku pontu 7 iha Óspital Nasionál Guidu Valadares Bidau.

Tanba vítima no arguidu la marka prezensa iha tribunál maka tribunál iha momentu ne'e rona depoimentu husi testemuña ho inisiál JdS (vítima nia vizinhu). Iha depoimentu ne'e JdS nian haktuir katak momentu ne'ebá nia hamutuk ho ema barak seluk rona vítima hakilar dehan 'António taa hau!'. Nune'é sira halai ba iha diresaun ne'ebé vítima hakilar ne'e, maibé la hetan ema ida mós. Testemuña konsege haree e ran iha vítima nia ulun maibé testemuña la hetan arguidu iha tempu ne'ebá. Depois ne'e testemuña hamutuk ho vítima nia laen inklui ema seluk ba iha arguidu nia uma (tenda), ho distânsia kilometru 1. To'o iha ne'ebá arguidu, nia fen no sira nia oan foin hader husi toba tanbá hakfodak ho testemuña no ema hirak ne'e.

Depoisde ne'e, tribunál marka fali oráriu julgamentu iha loron 3 Jullu 2012, tuku 09.00.

13. Kazu krime violénsia doméstika, Nú. 264/C.Ord/2012/TDD

Tuir-mai, iha loron 19 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé rejista ho Númeru Proses 264/C.Ord/2012/TDD. Arguidu ba kazu ida ne'e ho inisiál AdS, ne'ebé halo ofensa hasoru nia fen ho inisiál RdCB. Kazu ne'e, akontese iha loron 2 Abril 2011 iha Motael, Vera-Cruz, Dili.

Julgamentu ne'e dirije Dr. Duarte Tilman, nu'udar juíz singulár, Ministériu Públiku representa husi Dr. Domingos Barreto, no parte arguidu akumpanha husi Dr. CãnçioXavier husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku nian haktuir katak iha loron 2 Abril 2011, maiz ou menus tuku 18.00, arguidu baku vítima dala 5 iha parte kotuk laran, tebe dala 4 iha ain parte karuk, dala 2 iha hirus matan, dala 1 iha kotuk laran no basa dala 1 tan iha vítima ninia ibun.

Kazu ne'e tanbá vítima fo hanoin ba arguidu ne'ebé fila ba uma ho kondisaun lanu atu la bele lanu tan.

Relasiona ho hahalok ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 145 Kódigu Penálne'ebé konjugadu ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha tribunál, deklara katak nia la baku ka tebe vítima maibé basa deit dala 3. Maibé nia hatutan katak nia sente arepende.

Iha parte seluk vítima mósdeklara katak arguidu tebe iha ain parte karuk, basa dala 2 to'o dala 3. Maske nune'e, vítima deklara liutan katak problema ida ne'e rejolve ona tuir familia.

Iha alegasaun ikus, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu hamonu pena suspensaun ba arguidu ho prazu ne'ebé naruk atu bele minimiza kazu violénsia doméstika.

Entretantu, parte defeza iha ninia defeza ikus haktuir katak parte sira konfirma kona-ba faktu ne'ebé relaciona akontesementu ne'e, maibé arguidu hatudu nia arependementu no durante akontesimentu to'o agora arguidu la repete tan ninia hahalok. Tanbá ne'e defeza husu ba tribunál hodi hamonu pena admoestasau ba arguidu.

Tribunál iha momentu ne'ebá kedas hamonu pena fulan 6 prizaun ba arguidu maibé suspende ba tinan 1, no la selu kustus judisiáriu.

14. Kazu krime pekulatu, Nú. 140/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 26 Junu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu pekulatu ho ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 140/C.Orrd/2011/TDD. Arguidu ba kazu ida ne'e ho inisiál JM.

Julgamentu dirije husi juízes kolektivu, Dr. José Maria de Araujo, Dra. Edite Palmira, no Dr. João Ribeiro. Ministériu Públiku representa husi Dr. Baltazar Monteiro no arguidu akumpaña husi Dr. José da Silva, husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Tuir agenda julgamentu ba lora ne'e, atu rona deit testemuña nain 1. Iha testemuña ho inisiál ADMP (membre PNTL), iha nia depoimentu haktuir katak nia la hatene konabá programa treinamentu ba VPU iha Distritu Ermera ne'ebé hetan suporta husi UN. Momentu ne'ebá testemuña lori kareta deit hodi tula nia komandante ba Distritu Ermera hodi tuir treinamentu ne'e. Testemuña rasik la tuir treinamentu. Momentu ne'ebá testemuña mós prenxe folmulariu perdiem nian maibé to'o agora testemuña la hetan perdiem refere.

Depoizde prosesu ne'e, tribunál marka fali julagmentu sei halao fali iha lora 24 Jullu 2012, tuku 16.30 hodi rona depoimentus husi testemuña nain 2 seluk.

15. Kazu krime furtu, Nú. 25/C.Ord/2012/TDD

Iha lora 26 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili la konsege hala'ó julgamentu ba kazu furtu ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 25/C.Ord/2012/TDD. Arguidu ba kazu ida ne'e ho inisiál AdSX no VdS. Julgamentu ne'e la konsege realiza tanbá parte testemuña hirak ne'ebé mak tribunál notifika ona la marka sira nia prezensa iha tribunál sein iha informasaun klaru.

Julgamentu dirije husi singular, Dr. António Helder do Carmo. Ministériu Públiku representa husi Dra. Remigia da Silva no arguidu akumpaña husi defeza, Dr. José da Silva, husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Tuir informasaun katak arguidu sira foti sasan ne'ebé partensia ba Administrasaun Distritu Dili ne'ebé antes ne'e sasan hirak ne'e partensia ba Administrasaun Distritu Dili iha tempu Indonezia.

Ministériu Públiku husu ba tribunál atu bele notifika instituisaun relevante ne'ebé iha ligasaun ho Administrasaun Distritu Dili nune'é sira bele esplika konabá sasan hirak ne'e.

Iha julgamentu ikus, juíz hato'ó ba arguidu katak sé iha ona akordu entre parte rua maka kazu ida ne'e sei taka.

16. Kazu krime falsifikasaun dokumentus, Nú. 58/C.Ord/2011/TDD

Iha lora 26 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili kontinua hala'ó julgamentu ba kazu hokrime falsifikasaun dokumentus ne'ebé rejista ho Número Prosesu 58/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál AdAF iha tinan 2008.

Prosesu julgamentu hala'o ho kompozisaun kolektivu ne'ebé dirije husi juíz, Dr. Duarte Tilman, Dr. João Ribeiro, no Dr. António Gomes (juíz internasionál). Ministériu Públiku reprezenta husi Dra. Angelina Saldanha, arguidu rasik hetan defeza husi Dr. Fernando de Carvalho husi Eskritóriu Defensór Públiku.

Julgamentu kontinua ne'e ho agenda rona depoimentu husi testamuña sira. Iha julgamentu ne'e, testamuña ho inisiál JSM ne'ebé nu'udar nain ba kompania Saham Satu Unipessoal Lda, ne'ebé iha tempu ne'ebá fo nia dokumentus ba iha Direitór Kompania Zoro Construction ho inisiál EA atu bele partisipa iha konkursu rehabilitasaun ba Edifisiu Prizaun Becora iha tinan 2008.

Iha nia depoimentu haktuir liu tan katak, nia fo ninia dokumentus ba kompania tanbá Direitór Kompania Zoro Construction mak husu ba nia atu partisipa iha konkursu ne'e. Maske iha ikus mai testemuña sai vítima husi Kompania Zoro Construction, tanbá partisipasaun testemuña iha konkursu refere la iha benefisiu ruma.

Julgamentu sei kontinua fila fali iha lora 23 Julu 2012, tuku 14.00 hodi rona depoimentus husi testemuña seluk.

17. Kazu krime omísidiu agravadu, Nú. 195/C.Ord/2012/TDD

Iha lora 26 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu kazu krime omísidiu agravadu ne'ebé rejista ho Número Prosesu 195/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál MS hasoru vítima ho inisiál EM ne'ebé akontese iha Maloa, Suco Ailoklaran, Distritu Ermera iha lora 22 Janneiru 2009.

Julgamentu ne'e dirije husi juíz, Dr. António Gomes (juíz Internasionál), Dra. Ana Paula Fonseca, no Dr. Julião Fontes (juíz internasionál). Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Renato Nahak, no arguidu akumpania husi Dr. Fernando de Carvalho husi Eskritóriu Defensór ia Públiku.

Iha lora ne'e, tribunál rona testemuña nain 2 ho inisiál VS dan SJS. Iha testemuña VS nia depoimentu haktuir katak momentu nia fila husi merkadu, nia haree vítima toba hela iha

mota laran. To'o iha uma, testemuña haruka vítima nia oan sira hodi ba lori fila vítima. Testemuña hanoïn vítima lanu, testemuña la hatene katak momentu ne'ebá vítima mate ona.

Tuir-mai iha testamuñua JdS nia depoimentu haktuir katak nia haree arguidu no vítima lao hamutuk iha mota laran, depois arguidu sona dala barak iha vítima nia isin.

Haree ba faktu ne'e, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu hamonu pena tinan 10 prizaun ba arguidu tuir artigu 139 (a no J) Kódigu Penal.

Entretantu, parte defensór iha ninia defeza ikus hateten katak testemuña sira la hatudu provas sufsiente. Tuir defensór, testemuña JdS mesmu haree kazu omisidiu ne'e, maibé husi distansia ne'ebé dok. Tanba ne'e, tuir defeza sei la klaru se maka oho vítima. Ho ida ne'e, defensór husu ba tribunál atu absolve arguidu husi akuzasaun Ministériu Públiku.

Prosesu leitura akordaun marka fali ba iha laron 11 Jullu 2012, tuku 11.00.

18. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples, Nú. 114/C.Ord/2012/TDD

Iha laron 27 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili hala'ó prosesu omologa ba kazu ofensa ba integridade fízika simples. Kazu ne'e rejistu ho Númeru Prosesu :114/C.Ord/2012/TDD ne'ebé arguida nain 2 mak hanesan; Albertina Fatima Martins no Jovita Martins. Kazu refere akontese iha laron 8 Dezembru 2009, iha Comoro, Sub-Distritu Don Aleixo.

Prosesu omologasaun ba kazu ne'e dirije juíz singular, Dr. Antonino Gonsalves. Parte Ministériu Públiku representa husi Dr. Domingos Barreto no arguidu sira hetan defeza husi Dr. Manuel Exposto husi Eskritóriu Defensória Públik.

Kazu ida ne'e tanbá vítima soe foer iha estrada no arguidu sira la simu nune'é iha ikus sira istori malu no rakut fuk to'o vítima nia brinkus aat.

Iha prosesu julgamentu, tribunál halo konsiliaun ba parte vítima no arguida sira tuir artigu 262 Kódigu Penal. Iha momentu ne'ebá kedas, vítima no arguida sira ne'ebé sei vizinhu hili atu dame malu depoisde tinan barak la hase malu. Arguida sira mós prontu atu selu vítima nia brinkus (Rp 2.800.000) ho osan dollar ho valór \$ 200. Arguida sira sei selu iha laron 30 Juñu 2012.

Tribunál omologa kazu ida ne'e no husu ba arguida sira atu la repete tan sira nia hahalok.

19. Kazu krime roubu, Nú. 169/C.Ord/2011/TDD

Iha dia 27 Juñu 2012, Tribunál Distritál Dili, hala'ó julgamentu ba kazu roubu ne'ebé rejista ho Nú. Prosesu: 169/C.Ord/2011/TDD. Kazu ne'e involve arguidu nain rua (aman no oan) ho inisiálAsdS no LdsB kontra vítima LdsB ne'ebé nu'udar arguidu LdsB nia mane-foun. Kazu ne'e akontese iha dia 30 Abril 2012 iha Routunda Lafatik Komoro.

Julgamentu ne'e dirije husi juíz panel, ne'ebé kompostu husi Dr. Duarte Tilman, Dra. Ana Paula Fonseca, no Dr. António do Carmo. Ministériu Públiku representa husi Dr. Nelson Carvalho no arguidu akumpaia husi Dr. José da Silva husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Iha akuzasaun Ministéiru Públiku haktuir katak iha lora 30 Abril 2007, iha Rotunda Lafatik, Comoro arguidu ASdS hamutuk ho Inácio Soares (AsdS nia alin) hadau vítima nia mikrolet husi vítima nia sofer. Atuasaun AsdS ne'e tanbá hetan ordem husi sira nia aman (arguidu LdsB). Depos liu tiha tinan ida, mikroleta refere entrega fila fali ba vítima. Konsekuénsia husi hahalok ne'e lori prejuízu ba vítima ho valór \$ 9.400.

Relasion ho faktu akontesementu hirak ne'e, Ministéiru Públiku akuza arguidu na'in 2 ho artigu 253 Kódigu Penal.

Arguidu ASdS iha nia deklarasaun hateten katak nia la tuir ba hadau mikrolet hamutuk ho nia alin. Nia lahatene konabá hadau kareta ne'e, derepente deit mikrolet refere iha ona nia aman nia uma iha Gleno. Iha parte selek, arguidu LdsB iha nia deklarasaun hateten katak nia la haruka nia oan ba hadau mikrolet refere. Nia oan ho naran Inacio Soares (matebian), mak lori mikrolet ba iha Gleno.

Vítima iha ninia deklarasaun hateten katak nia hetan informasaun konabá hadau kareta ne'e husi sofer mikrolet refere, nune'é iha lora ne'ebá keda vítima keixa akontesimentu ne'e ba iha parte polisia.

Testemuña ho inisiál GT (sofer mikrolet refere) iha ninia depoimentu hateten katak momentu ne'ebá, Inácio Soares, hamutuk ho nia kolega nain 4 mak hadau mikrolet refere. La inklui arguidu ASdS.

Iha alegasaun final, Ministéiru Públiku husu ba tribunál atu absolve arguidu ASdS. Maibé arguidu LdsB hanesan ema ne'ebé fo ordem nune'é kontra artigu 32 Kódigu Penal. Tanbá ne'e Ministéiru Públiku husu ba tribunál atu fo dezisaun tuir provas ne'ebé iha.

Iha parte seluk, defeza iha ninia defeza ka alegasaun final, husu ba tribunál atu absolve mós terdakwa LdsB tanbá autór lolos ne'e mak matebian Inácio Soares.

Tribunál marka fali oráriu atu hato'o desizaun leitura ba sentensa iha lora 13 Jullu 2012, tuku 09.00.

20. Kazu krime furtu no falsifikasaun asinatura, Nú. 113/C.Ord/2010/TDD

Iha lora 28 Juñu 2012, Tribunál Dsitritál Dili la konsege hala'ó julgamentu ba kazu krime furtu no falsifikasaun asinatura ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu: 113/C.Ord/2010/TDD. Kazu ida ne'e involve arguidu/a nain 4.

Julgamentu ne'e dirije husi juíz kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Ana Paula Fonseca, Dr. António Gomes, no Dr. José Maria de Araujo. Ministéiru Públiku representa husi Dr. Reinato Bere Nahak. Arguidu akumpania husi defeza, Dr. Jaime Leite (internasinál) husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Razaun adiamentu tanba arguidu nain ida ho inisiál LdCG ba tiha iha Irlandia. Nune'é julgamentu sei hala'ó fila fali iha lora 23 Agostu 2012, tuku 14.30. Arguidu sei representa husi nia defeza.

21. Kazu krime violénsia doméstika, Nu. 112/C.Ord/2012/TDD

Aleinde ne'e, iha tempu hanesan (28 Juñu 2012), Tribunál Distritál Dili hala'ó julgamentu ba kazu violénsia doméstika ne'ebé rejista ho Númeru Prosesu 112/C.Ord/2012/TDD. Kazu ne'e involve arguidu JdOB hasoru nia kaben ho inisiál SGS, ne'ebé akontese iha dia 21 Janeiru 2011, iha Aldeia Sentru Unidade Kaikoli, Distritu Dili.

Prosesu julgamentu dirije husi, Dr. Duarte Tilman, Ministériu Públiku representa husi Dr. Hipolito Santa no arguidu akumpaña husi Dr. Manuel Exposto husi Eskritóriu Defensória Públiku.

Iha akuzasaun Ministeriu Publiku haktuir katak iha lora 21 Janeiru 2011, arguidu ho kondisaun lanu todan derepentini basa, tuku no tebe vítima to'o vítima sofre moras iha isin lora.

Motivu husi akontesimentu ne'e tanbá arguidu diskunfia vítima iha relasaun ho mane seluk. Tanbá ne'e, vítima to'o agora hela iha nia família sira.

Relasiona ho aktu hirak ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 145 Kódigu Penálkonjugadu ho artigu 35 Lei Violénsia Doméstika.

Iha julgamentu lora arguidu konfesa ninia hahalok no arepende nia hahalok nomós promete katak sei la repete tan iha futuru. Vítima iha nia deklarasaun hateten katak durante tinan 17 sira moris hamutuk, arguidu sempre tolok, diskunfia, to ikus mak halo ofensa. Hodi nune'é vítima husu ba tribunál atu bele hamonu sansaun ida ne'ebé todan ba arguidu atu arguidu la repete tan nia hahalok.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu hamonu pena ne'ebé justu ba arguidu bazeia ba arguidu nia deklarasaun. Iha parte seluk, defeza iha ninia pozisaun defeza final, husu ba tribunál atu hamonu pena ne'ebe favorese ba arguidu tanba to'o agora arguidu responsabiliza nia oan nain 5 ne'ebé sira nia inan husik hela. Aliende ne'e arguidu mós arepende ninia hahalok.

Desizaun ikus sei hala'ó iha lora 10 Jullu 2012, tuku 90:30.

Atu hetan informasaun klaru favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio
Direitor Ezekutivu JSMP
Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org
Landline: 3323883